



**PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 20 NOVEMBRE 2023 À 15 h 05, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :**

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON NOVEMBER 20, 2023, AT 3:05 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:**

Président/Chair	Kathleen Kez
Mairesse/Mayor	Christina M. Smith
Conseillers/Councillors	Anitra Bostock Antonio D'Amico Mary Gallery Kathleen Kez Conrad Peart Elisabeth Roux Jeff J. Shamie
Administration	Dave Lapointe, directeur général substitut et greffier substitut par intérim/Substitute Director General and Interim Substitute City Clerk
Également présente/ Also in attendance	Alicia Klein Rossi, préposée à la rédaction/Drafting Clerk

**NOTE AU LECTEUR :**

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

**NOTE TO THE READER:**

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

**ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL**

**GENERAL COMMITTEE AGENDA**

**Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 18 septembre 2023**

**Adoption of the General Committee Agenda of September 18, 2023**

**Il est convenu** que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 18 septembre 2023 soit adopté avec l'ajout des points suivants sous Affaires nouvelles :

**It was agreed** that the agenda of the General Committee of Council meeting of September 18, 2023, be adopted with the addition of the following items under New Business:

- Mise à jour — Travaux publics et Finances ;
- Plans de grève des enseignants.

- Updates – Public Works and Finance;
- Teacher Strike Plans.

*Conseiller D'Amico se joint à la réunion à 15 h 14.*

*Councillor D'Amico joined the meeting at 3:14 p.m.*

**“C”**

**“C”**

Des sujets confidentiels ont été discutés.

Confidential matters were discussed.

**“C”**

**“C”**

Des sujets confidentiels ont été discutés.

Confidential matters were discussed.

**PPMADR – CONFIRMATION DES COMMENTAIRES DE LA VILLE DE WESTMOUNT**

**PPMADR – CONFIRMATION OF THE CITY OF WESTMOUNT'S COMMENTS**

Frédéric Neault présente le premier projet du Plan métropolitain d'aménagement et de développement révisé (PPMADR) du département d'aménagement urbain. Il mentionne que la première vague de consultations avec les participants au PPPMADR débutera bientôt. La Ville de Westmount doit présenter son premier projet le 24 novembre 2023.

Frédéric Neault presented the Urban Planning Department's first draft for the Revised Metropolitan Planning and Development Plan (PPMADR). He mentioned that the first wave of consultations with PPPMADR participants will soon begin. The City of Westmount needs to present its first draft on November 24, 2023.

Il indique que ce premier projet tient compte des commentaires et des propositions approuvées par les membres du comité lors de la dernière réunion du conseil général du 6 novembre.

He mentioned that this first draft takes into account the comments and proposals agreed by the council members during the previous general council meeting held on November 6<sup>th</sup>.

Frédéric Neault demande ensuite aux membres du comité de commenter sur le premier projet de Plan métropolitain d'aménagement et de développement révisé.

Frédéric Neault then asked that the committee members comment on the first draft for the Revised Metropolitan Planning and Development Plan.

Les membres du comité posent des questions et se sont exprimés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Il est mentionné que les consultations avec les membres du comité concernant ce plan se poursuivront tout au long de l'hiver et de l'été.

It was mentioned that consultations with the committee members concerning this plan will continue throughout the winter and summer.

*Frédéric Neault quitte la réunion à 17 h 13.*

*Frédéric Neault left the meeting at 5:13 p.m.*

#### **DIVISION EXPÉRIENCE CLIENT WESTMOUNT**

#### **CUSTOMER EXPERIENCE DIVISION WESTMOUNT**

*Sebastian Samuel, Directeur de communications se joint à la réunion à 17 h 13.*

*Sebastian Samuel, Director of Communications joined the meeting at 5:13 p.m.*

Sebastian Samuel présente la nouvelle division d'Expérience client. Ce service aide à fournir des services de la ville, orienter les résidents, faire des suivis et se servir des commentaires du public pour améliorer les services de la ville. En général, elle permet aux habitants d'accéder plus facilement aux services municipaux. Ce service s'appelle « Assistance Westmount »

Sebastian Samuel presented the new Customer Experience Division. It focuses on providing services on City inquiries, guiding residents, doing follow-ups, and using public feedback to enhance the City's services. Generally, it allows for greater and smoother access to municipal services to residents. This service is called "Westmount Assistance".

Les membres du comité posent des questions et se sont exprimés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Il est suggéré de trouver un nouveau nom en français pour ce service.

It was suggested to come up with a different French name for this service.

*Sebastian Samuel quitte la réunion à 17 h 32.*

*Sebastian Samuel left the meeting at 5:32 p.m.*

*La réunion est ajournée à 17 h 33, heure à laquelle le conseil tient sa séance ordinaire. La réunion reprend à 19 h 05.*

*The meeting was adjourned at 5:33 p.m., at which point Council held its regular sitting. The meeting was reconvened at 7:05 p.m.*

#### **LA SÉCURITÉ CONCERNANT LES MANIFESTATIONS**

#### **SECURITY REGARDING PROTESTS**

La mairesse Smith explique aux membres du comité que de nombreux résidents ont écrit à la ville au sujet de la sécurité lors des manifestations du Moyen-Orient. Ces manifestations sont une source d'inquiétude pour les résidents et les propriétaires de commerces.

Mayor Smith explained to the committee members that many residents have written to the City regarding security around the Middle East protests. The protests have been a concern for residents and commerce owners.

Elle mentionne qu'il y a eu une présence accrue du SPVM dans les rues lors de ces manifestations.

She mentioned that there has been increased SPVM presence on the streets during these protests.

Il est mentionné que la ville continuera à assurer la sécurité des résidents de Westmount pendant ces manifestations.

It was mentioned that the City will continue to ensure safety for Westmount residents during these protests.

**AFFAIRES NOUVELLES : MISES À JOUR DES TRAVAUX PUBLICS ET DES FINANCES**

**NEW BUSINESS : UPDATES FROM PUBLIC WORKS AND FINANCE**

Dave Lapointe, greffier municipal suppléant par intérim, présente aux membres du comité des mises à jour concernant les travaux publics. Il mentionne que la patinoire réfrigérée devrait être prête et ouverte d'ici la fin de la semaine. De plus, l'installation des bandes de patinoires est terminée, sauf au parc Prince Albert qui sera achevée jeudi. Il mentionne également que les décorations de Noël sont installées dans les secteurs commerciaux.

Dave Lapointe, Interim Substitute City Clerk, presented updates from Public Works to the committee members. He mentioned that the refrigerated ice rink should be ready and open by the end of this week. In addition, the installation of rink boards has been completed except in Prince Albert Park, which will be completed on Thursday. He also mentioned that the holiday decorations are up in commercial sectors.

Dave Lapointe mentionne également que le nettoyage des feuilles se poursuit, que l'attribution des contrats pour la saison hivernale est en cours, que les bollards des pistes cyclables ont été enlevés, et un rappel que les restrictions de stationnement en hiver débuteront le 1er décembre. De plus, les travaux publics ont aidé le service d'ingénierie avec la distribution des filtres à plomb.

Dave Lapointe also mentioned that leaf cleaning is continuing, the awarding of contracts for the winter season is currently ongoing, bike path bollards have been removed, and a reminder that winter parking restrictions will start on December 1<sup>st</sup>. In addition, Public Works helped the Engineering department with the distribution of lead filters.

Il est suggéré d'envoyer ces rapports aux membres de la commission à l'avance.

It was suggested to send these reports to the committee members ahead of time.

De plus, Dave Lapointe mentionne que le service des finances aimerait informer les membres du comité qu'il y a présentement seize (16) résidences sur la liste de vente pour non-paiement des taxes foncières.

In addition, Dave Lapointe mentioned that the Finance Department would like to inform the committee members that there are currently sixteen (16) residences on the list of sale for non-payment of property taxes.

**AFFAIRES NOUVELLES : SITEWEB DE LA VILLE**

**NEW BUSINESS: CITY WEBSITE**

Il est suggéré que la brochure 2024 de la Ville soit accessible sur le site web de la ville.

It was suggested that the City's 2024 brochure be accessible on the City's website.

**ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL  
(suite)**

**Confirmation du procès-verbal de la réunion du  
comité plénier du conseil tenue le 6 novembre  
2023**

Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 6 novembre 2023 est approuvé avec des modifications.

**Affaires découlant du procès-verbal de la réunion  
tenue le 6 novembre 2023**

Aucun point n'est discuté.

**POINTS PERMANENTS : RAPPORT SOMMAIRE DE  
L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL ET DE  
L'ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE**

Aucun point n'est discuté.

**ABSENCES**

Les membres du conseil sont priés de remettre leurs fiches d'absence au greffier adjoint.

La réunion prend fin à 19 h 20.

---

Kathleen Kez  
Maire suppléant/Acting Mayor

**GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)**

**Confirmation of minutes of the meeting of the  
General Committee held on November 6, 2023**

The minutes of the General Committee of Council meeting held on November 6, 2023, were approved with modifications.

**Business arising from minutes of November 6, 2023**

No points were discussed.

**ONGOING ITEMS: MONTREAL URBAN  
AGGLOMERATION AND ASSOCIATION OF  
SUBURBAN MUNICIPALITIES SUMMARY REPORT**

No points were discussed.

**ABSENCES**

Council members were requested to submit their absence sheets to the Assistant City Clerk.

The meeting ended at 7:20 p.m.

---

Dave Lapointe  
Greffier substitut par intérim/  
Interim Substitute City Clerk